



Threaded Mounting Foot for QOU Circuit Breakers Base de montaje roscada para interruptores QOU Pied de montage fileté pour les disjoncteurs QOU

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off circuit breaker.

WIRE BINDING SCREW ORIENTATION

NOTE: If slotted end of wire binding screw (A) faces towards top of circuit breaker (B), remove it, rotate lug (C) and reinstall wire binding screw as shown.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor.

ORIENTACIÓN DEL TORNILLO DE SUJECIÓN DE CABLES

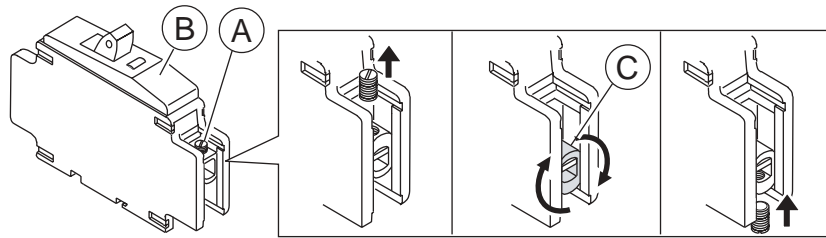
NOTA: Si el extremo ranurado del tornillo de sujeción de cables (A) está orientado hacia la parte superior del interruptor (B), retírelo, gire la zapata (C) y vuelva a colocar el tornillo de sujeción de cables como se muestra.

1. Couper toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
2. Mettre le disjoncteur hors tension.

ORIENTATION DE LA VIS DE FIXATION DU FIL

REMARQUE : Si L'extrémité à fente de la vis de fixation du fil (A) est orientée vers le haut du disjoncteur (B), la retirer, faire pivoter la cosse (C) et réinstaller la vis de fixation du fil comme indiqué.

Figure / Figura / Figure 1 : Wire Binding Screw Orientation / Orientación del tornillo de sujeción de cables / Orientation de la vis de fixation du fil



INSTALLATION

INSTALACIÓN

INSTALLATION

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Improper installation of mounting feet can block vent hole at bottom of circuit breaker. Install mounting feet according to the following instructions.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

La instalación incorrecta de las bases de montaje puede bloquear el agujero de ventilación ubicado en la parte inferior del interruptor. Instale las bases de montaje de acuerdo con las siguientes instrucciones.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Une installation incorrecte des pieds de montage peut bloquer le trou d'aération au bas du disjoncteur. Installez les pieds de montage conformément aux directives ci-après.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

1. Install mounting feet (A) as shown below.

NOTE: Always use two mounting feet per pole.

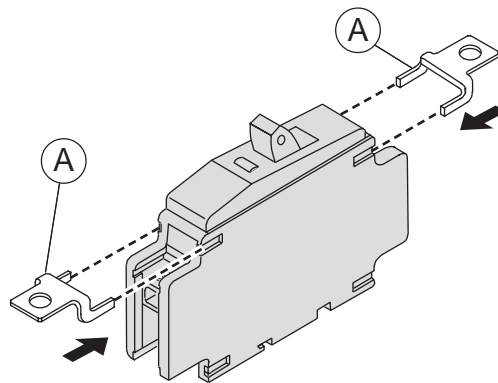
1. Instale las bases de montaje (A) como se muestra a continuación.

NOTA: Siempre utilice dos bases de montaje por polo.

1. Installer les pieds de montage (A) comme indiqué ci-dessous.

REMARQUE : Toujours utiliser deux pieds de montage par pôle.

Figure / Figura / Figure 2 : Mounting Feet Installation / Instalación de las bases de montaje / Installation des pieds de montage



⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Machine screw used for mounting must be between 1/8 in. (3.3 mm) and 3/8 in. (9.5 mm) longer than mounting panel thickness.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

El tornillo de máquina para el montaje deberá ser de 3,3 mm (1/8 pulg) y 9,5 mm (3/8 pulg) mas largo que el espesor del tablero de montaje.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

La vis mécanique utilisée pour le montage doit être entre 3,3 mm (1/8 po) et 9,5 mm (3/8 po) plus longue que l'épaisseur du panneau de montage.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

2. Using #8-32 machine screw (not provided), flush-mount circuit breaker on mounting panel (A) as shown below.

NOTE: Do not surface-mount. Circuit breaker with threaded mounting kit is suited for flush-mounting only.

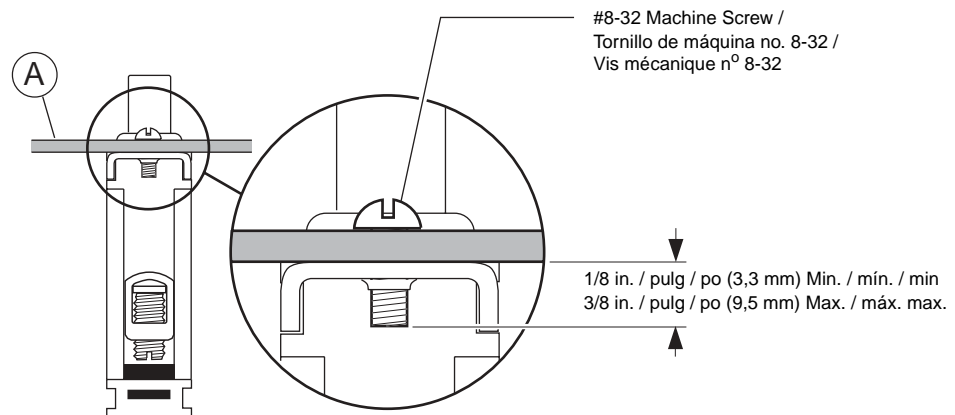
2. Con un tornillo de máquina no. 8-32 (no provisto), empotre el interruptor en el tablero de montaje (A) como se muestra a continuación.

NOTA: No use montaje de sobreponer. El interruptor con accesorios de montaje roscado es adecuado sólo para montaje para empotrar.

2. À l'aide d'une vis mécanique 8-32 (non fournie), encastrer le disjoncteur sur le panneau de montage (A) comme représenté ci-dessous.

REMARQUE : Ne pas monter en surface. Le disjoncteur avec kit de montage fileté ne convient qu'à un montage encastré.

Figure / Figura / Figure 3 : Flush Mounting / Montaje para empotrar / Montage encastré



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric
3700 Sixth Street SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca